National Perspectives and Resources on Chinese Language Education and AP Updates

Lisa Huang Healy  黄丽娟

Associate Director, Chinese Language & Culture Initiatives, The College Board, USA
Topics

- US Chinese Education Statistics
- Primary languages studied in the US
- AP Chinese Exams
- Chinese Field National Accomplishments
- A National Vision on Language Policy
- College Board-Hanban Programs
- Resources and the Best Practices
US Chinese Education Statistics

K-12 Chinese Enrollment

• 2004-2008 Chinese language programs in schools, grew from 263-779 (Asia Society/College Board, 2008)

• 2004-2008 student enrollment grew from 20,192 to 59,880 (ACTFL, 2010)

4000 schools; 160,000 students (Chinese Bridge Delegation, 2012)
Figure 3. Languages Offered by Elementary Schools With Foreign Language Programs (1997, 2008).


* Indicates a statistically significant increase from 1997 to 2008.
** Indicates a statistically significant decrease from 1997 to 2008.
Figure 4. Languages Offered by Secondary Schools With Foreign Language Programs (1997, 2008).

Note. SpSpSpkrs = Spanish for Spanish speakers; ASL = American Sign Language; NativeAmer. = Native American languages.

* Indicates a statistically significant increase from 1997 to 2008.
** Indicates a statistically significant decrease from 1997 to 2008.
The AP Community

We collaborate with higher education institutions to ensure that AP standards in curricula, assessment, and scoring are college level.

More than 5,800 college faculty:
- Developed and validated AP curricula
- Wrote AP Exam questions
- Scored AP Exams; or
- Trained AP teachers

Nearly 3,300 U.S. colleges and universities received AP scores for credit, placement, and/or consideration in the admissions process.
## AP Course Offerings (Core & Elective Subjects)

### Science
- **6 Courses**
  - Biology
  - Chemistry
  - Physics B
  - Physics C – Mechanics
  - Physics C – Electricity & Magnetism
  - Environmental Science

### Mathematics
- **3 Courses**
  - Calculus AB
  - Calculus BC
  - Statistics

### English
- **2 Courses**
  - English Language and Composition
  - English Literature and Composition

### Social Studies: 9 Courses
- European History
- US History
- World History
- Human Geography
- Comparative Government & Politics
- US Government & Politics
- Psychology
- Microeconomics
- Macroeconomics

### Electives: 13 Courses
- Art History
- Studio Art
- 2D/3D/Design
- Computer Science A
- Spanish Language & Culture
- French Language & Culture
- German Language & Culture
- **Chinese Language & Culture**
- Japanese Language & Culture
- Latin
- Music Theory
- Spanish Literature

[connect to college success](http://www.collegeboard.com)
AP Chinese Language and Culture Trends 2007-2011
Number of AP Exams Taken in the USA

With exam volume growth of 32% from 2008 over 2007, 18% from 2008 over 2009, 21% from 2010 over 2009, and 25% from 2011 over 2010, AP Chinese Language and Culture is the College Board’s fastest growing AP program.
## AP World Languages Exam Volume Trends

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>2007</th>
<th>2008</th>
<th>2009</th>
<th>2010</th>
<th>2011</th>
<th>2012</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Chinese</td>
<td>3,261</td>
<td>4,311</td>
<td>5,100</td>
<td>6,388</td>
<td>7,970</td>
<td>9357</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>NA</td>
<td>+32%</td>
<td>+18%</td>
<td>+25%</td>
<td>+25%</td>
<td>+17%</td>
</tr>
<tr>
<td>French</td>
<td>21,709</td>
<td>20,675</td>
<td>21,029</td>
<td>21,357</td>
<td>20,637</td>
<td>19769</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>+1%</td>
<td>-5%</td>
<td>+2%</td>
<td>+2%</td>
<td>-3%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>German</td>
<td>5,397</td>
<td>5,259</td>
<td>5,001</td>
<td>5,389</td>
<td>5,232</td>
<td>4754</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>+5%</td>
<td>-3%</td>
<td>-5%</td>
<td>+8%</td>
<td>-3%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Japanese</td>
<td>1,667</td>
<td>1,538</td>
<td>2,085</td>
<td>2,051</td>
<td>2,226</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>NA</td>
<td>-8%</td>
<td>36%</td>
<td>-2%</td>
<td>+9%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latin:</td>
<td>4,929</td>
<td>4,847</td>
<td>4,295</td>
<td>6,523</td>
<td>6,044</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vergil</td>
<td>+2%</td>
<td>-2%</td>
<td>-11%</td>
<td>+52%</td>
<td>-7%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish</td>
<td>101,199</td>
<td>101,584</td>
<td>110,723</td>
<td>118,332</td>
<td>122,925</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Language</td>
<td>0%</td>
<td>0%</td>
<td>+9%</td>
<td>+7%</td>
<td>+4%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish</td>
<td>15,321</td>
<td>15,971</td>
<td>16,633</td>
<td>17,136</td>
<td>18,103</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Literature</td>
<td>+7%</td>
<td>+4%</td>
<td>+4%</td>
<td>+3%</td>
<td>+6%</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
AP Chinese Exam Overview

Section I: Multiple Choice (50% of score)
• Part A Listening:
  • Rejoinders and Listening Selections
• Part B Reading:
  • Written texts

Section II: Free Response: (50% of Score)
• Part A Writing:
  • Story Narration and Email Response
• Part B Speaking:
  • Conversation and Cultural Presentation

✓ Launched federal, state, local initiatives
✓ Increased student enrollment in all levels
✓ Increased K-12 school programs
✓ Began to develop curricular, materials, and assessment resources
✓ Increased the numbers of teachers and teacher education programs
A National Vision: An Additive Language Policy for All Students

Five Goals:

(1) expand the range of languages offered;

(2) increase the number and effectiveness of language programs;

(3) begin language instruction at a younger age and continue through a longer, articulated sequence;

(4) establish clear expectations for students’ language learning outcomes; and

(5) expand access and opportunity to learn via both traditional and innovative delivery systems.
College Board-Hanban Programs

Chinese Language & Culture Initiative
Program Implementation Cycle

- National Chinese Language Conference
- Chinese Bridge Delegation
- Guest Teacher/Trainee Program
- Confucius Institute/Classroom Program
- Robust AP Chinese Language and Culture participation

Confidential – Do Not Distribute without Permission
There are approximately 234 school sites that span multiple levels (e.g. K-8, 6-12, K-12).

Since 2007, about 700 Chinese Guest Teachers have been placed and taught in a total of 38 states.
Guest Teacher Wu Jingjing on the cover story of Time for kids

Mandarin Chinese Becoming First Choice as Second Language

The Denver Post
Posted: 10/22/2012

Dual-immersion program bring out-of-state educators to Utah 2/22/13
美国中小学中文教材

Chinese teaching materials in US K-12 schools

➢ PreK-5: 飞向中文 *Flying with Chinese*；汉语乐园；快乐汉语；体验汉语；轻松学汉语；美猴王汉语；中文启蒙；我爱华语；快乐幼儿华语；快乐儿童华语；小学华文；朗朗中文

➢ 6-12: 成长 (Step Up)；快乐汉语；汉语乐园；跟我学汉语；新实用汉语课本；当代中文；体验汉语；真棒；你好；欢迎；远东少年中文；奇妙中文；中文天地；轻松学汉语；中文听说读写；轻松学中文

➢ Advanced: 中文听说读写 (Integrated Chinese)；加油；收获；乐在沟通；

➢ 辅助教材 Supplementary materials: 中文百宝箱 (Chinese Treasure Chest)；看标识学中文 (Learning Chinese with Signs)
<table>
<thead>
<tr>
<th>课程</th>
<th>内容</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>第一课</td>
<td>介绍</td>
</tr>
<tr>
<td>第二课</td>
<td>数字</td>
</tr>
<tr>
<td>第三课</td>
<td>日期/时间</td>
</tr>
<tr>
<td>第四课</td>
<td>爱好</td>
</tr>
<tr>
<td>第五课</td>
<td>娱乐</td>
</tr>
<tr>
<td>第六课</td>
<td>运动</td>
</tr>
<tr>
<td>第七课</td>
<td>饮料</td>
</tr>
<tr>
<td>第八课</td>
<td>饮食 1 (饭店)</td>
</tr>
<tr>
<td>第九课</td>
<td>饮食 2 (地方小吃)</td>
</tr>
<tr>
<td>第十课</td>
<td>饮食 3 (快餐)</td>
</tr>
<tr>
<td>第十一课</td>
<td>购物 1 (商场)</td>
</tr>
<tr>
<td>第十二课</td>
<td>购物 2 (促销)</td>
</tr>
<tr>
<td>第十三课</td>
<td>购物 3 (超市)</td>
</tr>
<tr>
<td>第十四课</td>
<td>学校</td>
</tr>
<tr>
<td>第十五课</td>
<td>图书馆</td>
</tr>
<tr>
<td>第十六课</td>
<td>医疗</td>
</tr>
<tr>
<td>第十七课</td>
<td>停车</td>
</tr>
<tr>
<td>第十八课</td>
<td>交通 1 (标志)</td>
</tr>
<tr>
<td>第十九课</td>
<td>交通 2 (运输)</td>
</tr>
<tr>
<td>第二十课</td>
<td>安全</td>
</tr>
<tr>
<td>第二十一课</td>
<td>旅行</td>
</tr>
<tr>
<td>第二十二课</td>
<td>机场</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**复习一**

**第二十二课**

**复习二**
Learning Chinese with Signs

看标示学中文
Sample Signs 标示范例1
1. 你喜欢哪些娱乐活动？
   What are your favorite activities for entertainment?

2. 在中国，很流行唱卡拉OK，你去过KTV唱歌吗？你喜欢中国歌吗？你会唱哪些中国歌曲？
   In China, Karaoke is very popular; have you been to KTV to sing? Do you like Chinese songs? What Chinese songs can you sing?
介绍自己：第一堂课,自我介绍,年龄/数字,家人,外貌,颜色
Introduction: First class, self-intro, age / number, family, appearance, colors
日常生活：天气,购物,饮食,动物,休闲,学校,生活,交友,爱好,业余生活
Daily life: weather, shopping, food, animals, leisure, school, life, making friends, hobbies, after-school life
多彩世界：交通,旅行,节庆（中秋节、新年等）
Our World: transportation, travel, festivals (Mid-Autumn Festival, Chinese New Year and others)
其他资源：Other Resources:
• 文化产物; 历史、地理 Culture products; History/Geography
• 课堂活动; 语言要素(汉字, 语音, 语法) Class activities; languages elements (characters, phonetics, grammar)
• 课程大纲; 各州标准 Curricula; State standards
• 学校活动; 家长会 School wide activities; Open House
• 其他文件 Other docs: Letter to parents, Newsletter, Field trip letter…
Best Practices

THE GREAT WALL

CHINESE DANCE
适用对象：小学  Elementary Level

苹果树  -  大苹果，小苹果
Apple Tree - Big and Small

CollegeBoard
踢毽子比赛 Shuttlecock
数薯条游戏 Counting Fries
手做手机
Hopscotch 跳房子
Chinese Character Barn & Tree
The Great Vocabulary Wall

汉字长城
Teacher’s Day Cards

教师节贺卡

祝老师

节日快乐

I wish you a happy

teachers day!

Koyla Watanabe

Thank you!

謝謝你！
Chinese New Year
农历新年表演

Parkway Chinese Cultural Celebration
作品对象：3-5年级
展出时间：2月14日—2月28日
展出地点：学校的cafeteria，front hall，两个教室的外墙
展出作品类型17种，作品总数400余件：
水墨画兰花，水墨画-熊猫与竹子，手工-年年有余，剪纸-鱼，青花瓷，彩灯，剪纸-中国娃，剪纸-娃娃与蛇，鞭炮，脸谱，写福字，春联，剪中国字，吹墨梅花，剪纸-春，线条中国龙等。
CELEBRATING CHINESE NEW YEAR, THE STUDENTS OF COX MILL ELEMENTARY SCHOOL PRESENT:

**CHINESE ART SHOW**

中国新年艺术展

You are cordially invited to the Student Art Exhibition in the cafeteria and front hall of Cox Mill Elementary School

**February 14-28, 2013.**

Cox Mill Elementary School
1450 Cox Mill Rd Concord, NC 28027
(704) 795-6519
Yili.zhang@cabarrus.k12.nc.us

**Dates:** February 14-28
**Hours:** 8:00am-3:00pm
中秋节活动掠影
Paper cuts

刀刻
Chinese Paintings
Blowing ink painting
Papercuts: Spring 春
致谢  Acknowledgements

- Dr. Shuhan Wang: Former Deputy Director, the National Foreign Language Center
- Prof. Richard Chi: College Board AP Chief Reader
- Marisa Fang: College Board Guest Teacher Advisor
- College Board Chinese Guest Teachers:
  - Fu Tianying, Lu Jingfu, Li Qing, Wei Wen, Zhang Yuanyuan, Fan Xiaohe, Zhang Yili (2012)
Thank you Xie Xie!

Lisa Huang Healy
lhealy@collegeboard.org